

সহীহ শামায়েলে তিরমিযী

হাদিস নাম্বারঃ ২৬৪

৪৮. রাসূলুল্লাহ (ﷺ) এর চরিত্র (মাখুয্য) (باب ما جاء فى خلق تواضع رسول الله ﷺ) এর চরিত্র (মাখুয্য)

আরবী

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مُوسَى ، قَالَ : حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ بُكَيْرٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ ، عَنْ زِيَادِ بْنِ أَبِي زِيَادٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ الْقُرْظِيِّ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، " يُقْبِلُ بِوَجْهِهِ وَحَدِيثِهِ عَلَى أَشَرِّ الْقَوْمِ ، يَتَأَلَّفُهُمْ بِذَلِكَ فَكَانَ يُقْبِلُ بِوَجْهِهِ وَحَدِيثِهِ عَلَيَّ ، حَتَّى ظَنَنْتُ أَنِّي خَيْرُ الْقَوْمِ " ، فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَنَا خَيْرٌ أَوْ أَبُو بَكْرٍ ؟ فَقَالَ : " أَبُو بَكْرٍ " ، فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَنَا خَيْرٌ أَوْ عُمَرُ ؟ فَقَالَ : " عُمَرُ " ، فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَنَا خَيْرٌ أَوْ عُثْمَانُ ؟ فَقَالَ : " عُثْمَانُ " ، فَلَمَّا سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَصَدَّقَنِي فَلَوَدِدْتُ أَنِّي لَمْ أَكُنْ سَأَلْتُهُ .

বাংলা

রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম সকলের সাথেই পূর্ণ মনোযোগের দিয়ে কথা বলতেন:

২৬৪. আমার ইবনে আস (রাঃ) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম সমাজের নিকৃষ্ট ব্যক্তির সাথেও পূর্ণ মনোযোগ ফিরিয়ে মনোরঞ্জনের উদ্দেশ্যে কথা বলতেন। এমনকি আমার সঙ্গেও তিনি কথা বলতেন অনুরূপভাবে। তাতে আমার মনে হলো, আমি সমাজের উত্তম মানুষ। আমি বললাম, হে আল্লাহর রাসূল! আমি ভালো, না আবু বকর ভালো? তিনি বললেন, আবু বকর! আমি জিজ্ঞেস করলাম, হে আল্লাহর রাসূল! আমি ভালো, না উমার ভালো? তিনি বললেন, উমার! আমি আবার জিজ্ঞেস করলাম, আমি ভালো না উসমান? তিনি বললেন, উসমান! আমি যখন বিস্তারিতভাবে রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম কে জিজ্ঞেস করলাম, তখন আমাকে সঠিক কথা বলে দিলেন। পরে আমি মনে মনে কামনা করলাম, যদি আমি তাকে এরূপ প্রশ্ন না করতাম।

English

'Amr ibnul 'Aas Radiyallahu 'Anhu reports: "(Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam gave attention, spoke and showed love to the worst person of a nation. So that, the person may feel he is being given special attention). He

used to give attention, and spoke to me also in a manner, that I began to feel that I was the best among the community. (Therefore one day) I asked: 'O

Messenger of Allah, am I better or is Abubakr better?' He replied: 'Abubakr'. I then asked: 'Am I better, or 'Umar?' He replied. "Umar". I asked: 'Am I better or 'Uthmaan?' He replied: 'Uthmaan'. When I asked him these questions, Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam told me the truth. (He did not tell me I was better to keep me happy. Afterwards I felt ashamed of myself on this deed). I felt I should not have asked such a question".

ব্যাখ্যা

This Sahaabi in the beginning due to the special attention given to him by Sayyidina Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam felt he was the best among the community. We find from the first lengthy hadith already mentioned, that it was his noble habit to give preference to the best. But, at times, to make one's heart happy and in politeness he gave preference to that which was not the best. He even showed special love to the non-believers and the munafiqeen (hypocrites). In the hadith, the order in which the question were asked, is because in the time of Sayyidina Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam the Sahaabah Radiyallahu 'Anhum regarded Abubakr Radiyallahu 'Anhu as the best amongst the people. It is also narrated in the ahaadith that in the time of Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam we regarded Abubakr as the best, and after him 'Umar. Sayyidina Ibn 'Umar Radiyallahu 'Anhu relates that in the time of Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam we did not regard anyone equal to Abubakr, after him was 'Umar, and after him 'Uthmaan. After that the other Sahaabah were not given preference. This means that the superiority of these three Sahaabah in this order was manifest. In the time of Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam we the Sahaabah accepted this. Muhammad, the son of 'Ali (Radiyallahu 'Anhu), once asked his father 'Ali Radiyallahu 'Anhu who was the best person after Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam?. He replied: 'Abubakr Radiyallahu 'Anhu' I asked after him who? He replied: "Umar". There are many other ahaadith wherein during the time of Sayyidina Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam this order is mentioned. Therefore 'Amr Radiyallahu 'Anhu asked the question in this order. He competed with the one who was regarded as the best then the second, then the third best. If I am not better than the first then surely I might be better than the second or third.

হাদিসের মান: সহীহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইমাম পাবলিকেশন্স লিমিটেড

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=49179>

📖 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন